



大人の休日  
倶楽部

JR北海道

パンフレット番号 RS2908-069

2017年10月25日(水)出発・28日(土)出発  
募集人数:各出発日先着15名

札幌駅発着

新夕張駅発着

1名様より  
申込OK!

1名様より  
出発保証

北海道  
まち・こと・ひと  
再発見

語りびとと巡る「記憶」と「未来」をみつける旅

# 夕張まちもの語り

YUBARI STORY

団体旅行

添乗員同行

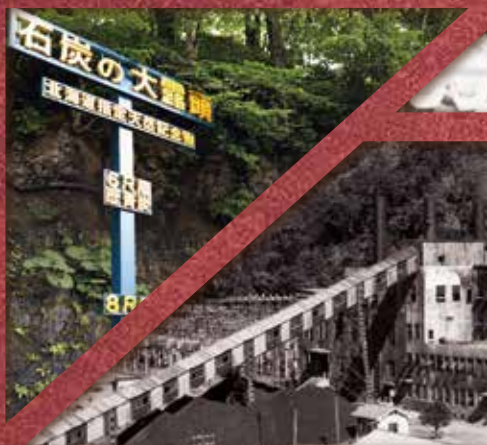
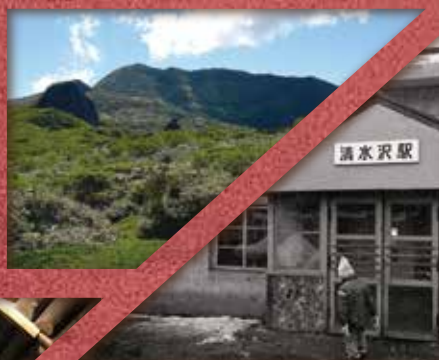
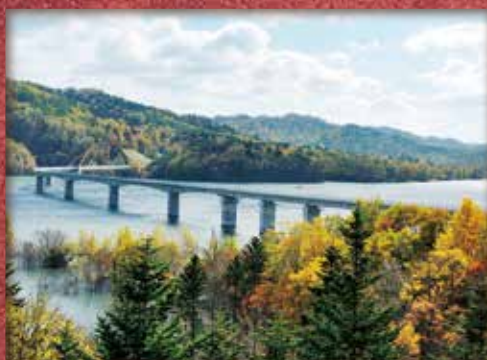
旅行代金 [1泊2日] 大人お一人様

※こども16,680円

札幌駅発着・新夕張駅発着同額

—夕張岳標高の1,668メートルにちなみ—

## 16,680円



# 夕張 YUBARI

【地名の由来】アイヌ語の「ユーパロ」（鉱泉の湧き出る所）の発音がなまって変わったと言われています。

夕張市は北海道のほぼ中央、空知地方の南部に位置し、東西 24.9 キロメートル、南北 34.7 キロメートル、面積 763.07 平方キロメートルの街です。明治 21 年 (1888 年) 石炭の大露頭を発見され「炭鉱の街夕張」の歴史が始まり、明治 24 年 (1891 年) の炭鉱開始以来、炭鉱の街として栄え、一時は大小 24 の鉱山、人口 12 万人を数えましたが、昭和 40 年 (1965 年) 代に入って次々に閉山。炭鉱に替わって夕張の顔となったのが「観光」です。かつての炭鉱跡地を利用し、昭和 58 年 (1983 年) に全面オープンした「石炭の歴史村」をはじめ、北海道屈指のスキー場マウントレースイ、ゆうばり国際ファンタスティック映画祭をはじめとする多彩なイベント、全国的にもその名を知られる銘産夕張メロンの開発などで知られていましたが、平成 18 年 (2006 年) に財政破綻状態が表面化しました。以来 10 年、まちの再建に取り組む中で失われてきた誇りを取り戻そうと、「Restart.Challenge More.」をスローガンに、市民が一丸となって前進しようとしています。



夕張市長 鈴木 直道

## 夕張市から皆様へ

こんにちは 夕張市長の鈴木です。  
夕張市は国内唯一の財政再生団体ですが地域再生に向けて頑張っています。  
このたび J R 北海道様と一体となり、再スタートを目指す夕張市の歴史遺産や観光地をみなさまに体感いただけるツアーを企画しました。  
ぜひ、この機会に夕張市にお越しください。

しあわせ

### 【幸福の黄色いハンカチ思い出ひろば】

映画公開から 40 年を迎え、施設を全面リニューアルし、老若男女問わず「真の幸福」を考え、感じられる聖地へと生まれ変わりました。炭鉱で栄えた夕張に根付く「一山一家」の文化を支えた五軒長屋の炭鉱住宅の内部には、映画で描かれた「幸福」を写真や実際に使われた小道具で展示しているほか、来場者が大切な人へ宛てたメッセージを記した付箋で黄色く染め上げられている空間には「幸福」への想いが積み重なっています。このほか山田監督が「幸福」について語ったこの施設限定のインタビュー映像も上映されています。

### 【HAMAMATSU カフェ】

幸福の黄色いハンカチ思い出ひろば内にある旧理容院の建物を活用し、多くのお客様が「幸福」についてゆっくり語り合えることのできるカフェへ改装しました。



幸福(しあわせ)の黄色いハンカチ思い出ひろば



HAMAMATSU カフェ

## 夕張市まちづくりコンセプト映像

夕張の四季を彩る夕張市の美しい自然と、かつての繁栄を物語る産業遺産、そして生き生きと暮らす人々の暮らしを表現する映像をご紹介します！



北海道映像  
コンテスト  
優秀賞受賞

「夕張市観光 PR 映像」  
で検索ください。



(夕張市観光 PR 映像 - Full ver.)

[https://www.youtube.com/watch?v=GjvzUPY\\_Ow](https://www.youtube.com/watch?v=GjvzUPY_Ow)

## イベント・アクティビティ

### 【ゆうばり国際ファンタスティック映画祭】

冬の夕張最大のイベント。世界中から様々なジャンルの作品が出品されるほか、国内外の若く優秀な才能を発掘、評価しています。何より特徴的なのは、映画関係者と観客が、非常に近い距離感で触れ合えること。合言葉は「世界で一番、楽しい映画祭」。



©ゆうばり国際ファンタスティック映画祭



写真提供 / スポーツピア

### 【カヌー・ラフティング】

#### 「ゆうばり自然体験塾」

シューバロ湖とその近傍では、カヌーやラフティングを体験できます！経験のない方も大歓迎！「ゆうばり自然体験塾」では道具の貸出も行っていきます。



写真提供 / 夕張リゾート

### 【スキー・スノーボード】

新千歳空港から一番近い立地の良さに加え雪質の良さもトップクラス。上級者向けの急斜面コースから、初心者コースまで対応。事前に予約すれば、バックカントリースキーのガイドも受付しています。

## 温泉・食事

### 【ゆうばり温泉 ユーパロの湯】

強塩泉と呼ばれる泉質が特徴的。食堂を完備。 ■夕張市日吉 14 番地

### 【レースイの湯】

マウントレースイスキー場に併設されている天然温泉施設。

■夕張市末広 2 丁目 4 番地  
ホテルマウントレースイ内

◎日帰り入浴 / 10時～20時30分  
※営業時間は変わることがあります。



### 【ゆうばり屋台村】

長屋をイメージした屋台には、6店舗のお店が並んでおり夕張の名物料理などを食べることができ、また中央スペースでどこのお店からも気兼ねなく料理を選べるのが特徴です。

■夕張市末広 1 丁目 81 番地

◎11時～22時(店舗によって異なります) (休)店舗によって異なります



### 【夕張市農協銘産センター / めろんのテラス】

建物上の大きな「夕張メロン」と入口の巨大「メロン熊」がシンボル。1階に夕張メロンを使ったお菓子などを購入できる特産品販売コーナーのほか、冬の夕張最大のイベント「ゆうばり国際ファンタスティック映画祭」に関する展示もあります。2階の「めろんのテラス」では、ランチビュッフェが楽しめます。夕張名物の「カレーそば」など、夕張ならではの味をそろえています。

■夕張市滝ノ上 132 番地

◎「夕張市農協銘産センター」9時～17時  
「めろんのテラス」11時～15時

(休)メロンのテラスは10月22日までの営業となります。



## 特産品

### 【夕張メロン】

みずみずしいオレンジの果肉の上品な甘みを持った夕張メロンは、地理的表示(GI)保護制度で北海道の産品で第一号に登録された地域ブランド品です。 ※旬は6～7月下旬頃



### 【夕張ぼっちゃん】かぼちゃ

「夕張ぼっちゃん」かぼちゃは手のひらサイズ。糖質・タンパク質が多く、濃厚で甘いかぼちゃです。 ※旬は10月頃

### 夕張長いも

特有の風味、他には類を見ない高い糖分と栄養価が大好评の逸品。揚げて焼いても美味。 ※旬は10月末～12月中旬頃

### 花豆甘煮

花豆を原料にふっくらとまろやかに仕上げました。甘さをおさえた味は、お料理の付け合わせやお酒のおともに最適です。

### 【清水沢コミュニティゲート】

清水沢コミュニティゲートは、旧炭鉱住宅を活用した「地域内外の人々のよりどころ」です。地域内外の人々が出会うきっかけの場として、さまざまな機能を持っています。どうぞお気軽にご利用ください。

■夕張市清水沢宮前町39 宮コ23  
Tel. 0123-57-7463

最新の開館状況は、清水沢コミュニティゲートのフェイスブックページをご覧ください。  
※ガイド・イベント等で不在の場合もあります。



## みどころ

### 【滝の上公園】

アイヌ語で「ボンソウカムイコタン(北方の神様が住むところ)」の名のとおり、圧巻の渓谷美が訪れた人々を楽しませてくれます。竜仙峡や千鳥ヶ滝と一緒に楽しめる紅葉は北海道内でも有数の名所です。

■夕張市滝ノ上5番地



写真提供 / 夕張リゾート

### 【シューパーロ湖】

2015(平成27)年に「夕張シューパーロダム」が完成することによって生まれた日本第2位の湛水面積と日本第4位の貯水量を誇る人造湖。かつて「大夕張地区」と呼ばれ、炭鉱産業とともに栄枯盛衰を経験した町が、湖の底に眠っています。また、夏から秋にかけてはカヌーを楽しむことができます。



### 【夕張岳】

標高1668メートル。上部には蛇紋岩の露出地があり、複雑な地形と合わせて多種類の高山植物を見ることができ、中には夕張岳の固有種もあります。

## お土産・名物

### 【道の駅・夕張メロード】

JR新夕張駅に隣接。農産物や特産品、加工品、お菓子など豊富に揃っています。  
■夕張市紅葉山526番地19 Tel. 0123-53-8111 (休)10時～18時30分

### 【阿部菓子舗】

石炭をイメージした「たんどら」は竹炭を練りこんだ黒い表面が特徴的。

■夕張市紅葉山526番地19 道の駅・夕張メロード内  
Tel. 0123-58-2021 (休)10時～18時30分



### 【お菓子のふじ】

「黒ダイヤ」「秋波路」などの和菓子、焼き菓子・ケーキなどの洋菓子はお土産にピッタリ。

■夕張市清水沢 3 丁目 130 番地 Tel. 0123-59-7878  
(休)10時～18時30分 (休)日曜日



### 【うさぎや菓子舗】

名物「シナモンドーナツ」。

丸く揚げたあんドーナツにたっぷりのシナモン。

■夕張市鹿の谷1丁目32 Tel. 0123-52-4533  
(休)9時～18時 (休)不定休



### 【小倉屋ぱんぢゅう】

ミミ付きのもっちりとした皮に包まれた、あんこの入ったおまんじゅう。

■夕張市若菜10番地 Tel. 0123-56-5752  
(休)10時～17時(早仕舞いもあり) (休)不定休



### 【あかま】

「あかまの炭脈」というバターケーキが人気の一品。

■夕張市本町6丁目5番地20 Tel. 0123-52-2824  
(休)9時～17時 (休)日曜日



### 【夕張カレーそば】

かつて炭坑マンたちが通っていたそば屋「藤の家」の人気メニュー。店の閉店により、地元の飲食業界が名物を引き継ぎ、「夕張カレーそば協議会」を設立し、「夕張カレーそば七箇条」を作り、現在はそのそれに追及した味を提供しています。

# 夕張の「語りびと」とともに巡る「記憶」と「未来」をみつける旅

## 夕張歴史年表

明治7年	開拓使雇米人鉱山地質学者ベンジャミン・スミス・ライマン氏探検隊一行が、夕張川をさかのぼり地質調査。上流に炭層のあることを推定発表
明治21年	北海道庁技師坂市太郎氏(ライマン)探検隊の随員、シホロカベツ川上流にて大炭層の露頭を発見
明治22年	5月…夕張探炭所創設
明治25年	11月…北海道炭礦鉄道会社創立(北炭の前身)
明治30年	3月…夕張炭山探炭開始
明治30年	11月…追分・夕張間鉄道開通(夕張駅と紅葉山駅が開設)
明治30年	7月…由仁村戸長役場より分離
明治30年	10月…登川村戸長役場として独立
明治39年	4月…二級町村制が施行、登川村となる
明治40年	北海道炭礦汽船に社名変更
明治40年	5月…紅葉山・楓間鉄道開通
明治40年	7月…大夕張炭礦会社創立
明治44年	6月…清水沢・二股(後の南大夕張)間専用鉄道開通
大正元年	6月…大夕張炭礦会社を三菱鉱業株式会社が買収、同社の経営
大正2年	12月…沼ノ沢・真谷地間専用鉄道施設開通
大正7年	2月…登川村を夕張町と改める
大正15年	10月…夕張鉄道新夕張・栗山間開通
昭和4年	6月…三菱鉱業専用線南大夕張・通洞(後の大夕張炭山)間開通
昭和5年	11月…夕張鉄道栗山・野幌間開通
昭和18年	4月…市制施行
昭和25年	4月…夕張バス運行開始
昭和28年	1月…鹿島、南部分町に関する住民投票実施 否決
昭和29年	8月…天皇、皇后両陛下下行幸啓
昭和30年	7月…大夕張ダム建設工事着工
昭和33年	7月…皇太子殿下下行啓
昭和35年	4月…人口116,908人
昭和37年	3月…大夕張ダム完成。名称はニューパロ湖となる
昭和48年	5月…三菱大夕張炭鉱閉山
昭和52年	10月…北炭夕張第一鉱閉山
昭和52年	10月…映画「幸福の黄色いハンカチ」公開
昭和55年	7月…石炭博物館開館
昭和56年	10月…石勝線営業開始。紅葉山駅を新夕張駅と改名
	北炭夕張新炭鉱ガス突出事故発生 死者93名 翌年閉山
昭和58年	6月…石炭の歴史全村吉村オープン
昭和61年	9月…ホテル「ニューパロ」オープン
平成2年	2月…第1回ゆーばり国際映画祭開催
平成3年	3月…三菱南大夕張炭鉱閉山
平成3年	1月…ホテル「モリスイ」オープン
平成19年	3月…財政再建団体入り
平成23年	4月…市長に鈴木直道氏当選
平成27年	4月…夕張「ニューパロ」ダム供用開始
平成29年	4月…「幸福(しあわせ)の黄色いハンカチ」想い出ひろば「ニューパロ」オープン
10月	「夕張鹿鳴館」リニューアルオープン予定

## 行程 1日目・「炭鉱のまち」の記憶を巡る。

集合場所 JR札幌駅北口「鐘の広場」

集合 8:00  
出発 8:30

JR新夕張駅 10:10発

石炭博物館 (博物館本館の改修工事のため、見学は模擬坑道(史蹟夕張砒)のみとなります。)

石炭の大露頭

昼食 ゆーばり屋台村



夕張の炭鉱の歴史や石炭について学べる博物館。実際に使用されていた坑道や大型機械の展示は国内随一の規模を誇ります。



明治21年に発見された7m以上の石炭層の天然標本です。北海道指定天然記念物に指定されています。



JR夕張駅に隣接する夕張屋台村。夕張を代表する「カレーそば」をはじめ、地元の食事が集まり様々な食事を提供しています。昼食では厳選メニューをご堪能ください。(当日、バス車内にて設定メニューよりお選びいただけます。)

南大夕張駅跡

旧北炭清水沢火力発電所 (東亜建材工業(株)夕張営業所)



昔の様子 撮影 / 伊藤探則さん  
現在の様子  
石炭・コークス・木材輸送の拠点。昭和62年大夕張鉄道線の廃止後、市民の手で鉄道車両が保存されています。



写真提供 / 夕張市 昭和25年

大正15年設置された北炭の自家用発電所で、清水沢ダムの水力発電と合わせて南北100キロメートルにわたって北炭系の炭鉱に電気を供給していました。平成3年に廃止され大部分が解体されましたが、現在施設の一部が一般公開されています。



現在の様子



JR清水沢駅 普通列車 (石勝線夕張支線) 自由 (16:08発)

JR夕張駅... 普通列車 自由 (16:23着)

宿泊 夕食 ホテルマウントレースイ



昔の様子 撮影 / 庄子喜隆さん  
現在の様子

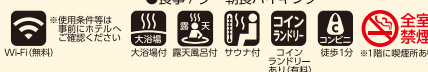
※JR清水沢駅より列車にご乗車いただき、ホテルへ向かいます。  
※JR夕張駅下車後「JRわがまちご当地入場券」をお渡します。

明治30年、北海道炭礦鉄道夕張線の駅として開業しました。明治44年、大夕張鉄道線が開業し、石炭と人々が行き交う分岐点駅として賑わいました。



ホテルマウントレースイ

P:0123-52-3456  
●住所 / 北海道夕張市末広2丁目4  
●洋室(バス・トイレ付) 定員 / 1~4名  
●食事 / タ・朝食/バイキング



**添乗員  
同行**

出発日 / 10月25日(水)・10月28日(土)  
 募集人員 / 各日15名(最少催行人員1名)  
 食事 / 朝食1回・昼食2回・夕食1回  
 ※申込み1名様より受付(こども1名不可)

JR札幌駅発着・JR新夕張駅発着

旅行代金(大人1名様) **16,680円** ※こども 16,680円  
 1~4名1室利用

集合場所	集合時間
JR札幌駅北口「鐘の広場」	8:00
JR新夕張駅「駅待合室」	10:00

**大人の休日倶楽部** 大人の休日倶楽部会員は **1,000円引き** (同行者もOK!)  
※大人・こども同額 ※大人の休日倶楽部旅行商品 割引との併用はできません。

●ご参加の皆様には、ツアー終了後にご意見・ご感想のアンケートをお願いします。  
 ●旅行当日に報道関係者の同行、ならびにツアーにご参加の様子をホームページ等で紹介させていただきます。あらかじめご了承ください。  
 ※旅行代金は1~4名1室同額になります。同グループでも部屋は別々となる場合があります。

運行バス会社 夕張鉄道(株)

コースコード(予約) B15017003-01 (発券) B15017003-91 団5  
(端末予約時に必ず発駅を入力してください。発駅設定: JR札幌駅・JR新夕張駅)

※行程及び時間は予定のため、変更となる場合がございますのでご了承ください。



**行程 2日目・再生へ。魅力再発見!**

**宿泊 朝食 ホテル発 8:00**

**ズリ山登山**

**シューパーロ湖**

**夕張を360度見渡せる**



片道約15分の道のりです。

坑内から出る資源として使えない廃棄された石等が長年にわたり積み上げられてできた、炭鉱のまち独特の山。頂上からは夕張の市内を360度見渡すことができます。



**湖底に眠るまち 鹿島地区周辺めぐり**



シューパーロダムの建設によってダム湖の底に沈んだ鹿島地区の様子を見学します。湖面から木々が顔を出す不思議な光景を見ることができます。



**夕張シューパーロダム地下連絡通路と周辺見学**

**夕張鹿鳴館**



写真提供 / 国土交通省北海道開発局

**道内最大級のダム**

平成27年に完成した道内最大級の多目的ダム。ダム内部の地下連絡通路やシューパーロ湖が一望できるダム堤頂を見学します。



**歴史的建造物見学**



写真提供 / 夕張リゾート

北海道炭礦汽船株式会社が大正2年に建てた本格的な和風建築。平成19年「近代化産業遺産」に認定。平成23年には国の登録有形文化財にも登録されました。贅を尽くした造りで皇族をはじめ政財界人の宿泊施設に用いられていました。

**昼食**

(夕張市内にて)

**しあわせ 幸福の黄色いハンカチ思い出ひろば**



写真提供 / 夕張市



写真提供 / NEXT YUBARI HALKS

**映画のまち**

第1回日本アカデミー賞最優秀作品賞をはじめ数多くの国内映画賞を受賞した名作「幸福(しあわせ)の黄色いハンカチ」(山田洋次監督)のロケ現場。全国から多くの映画ファンが訪れます。

**凡例**

—— 貸切バス    ———— JR線  
 ●●●● 徒歩    自由 普通車自由席



ヘルメット装着が必要になります。(ヘルメットはご用意しております)



階段や足場の不安定な場所があります。歩きやすい靴をご用意ください。



施設の入場にあたり注意事項がございます。裏表紙の注意事項をご理解いただきご参加ください。

※写真は全てイメージです。

# ～「夕張まちもの語り」にご協力をいただいた皆様～

「夕張」に住んでいる、携わっている皆様から見た夕張の魅力をご紹介します。

そして、公開から40年を迎える映画「幸福の黄色いハンカチ」にちなみ

夕張で見つけた幸福を教えてください。

この旅であなたの幸福を見つけていただき、「たからもの」として大切にさせていただけると幸いです。

## 夕張リゾート株式会社

### ホテルマウントレースイ 窪田 絵里子さん



春の桜にはじまり、夏のメロン、秋の紅葉、冬のスキー場、そして雪の中で行われる映画祭。季節折々の楽しみ方がある夕張ですが、時に自然は美しく、そして過酷なときもあります。そういう自然に囲まれているからこそ感じられるのは夕張の人の温かさ。訪れた人をほっこりとさせる町、それが夕張の魅力だと思っています。ふるさとに帰ってきた気分で、是非夕張にお越しください。皆様のお越しをお待ちしております。

夕張で見つけた  
幸福

メロンが大好きなので、夏はおいしいメロンが食べられて幸せです

## 一般社団法人清水沢プロジェクト

### 代表理事 佐藤真奈美さん



100年間にもわたり石炭を掘り続け、国内有数の炭鉱都市であった夕張は、有形無形の「炭鉱の記憶」がまちや人々の暮らしの奥深くに刻み込まれています。このツアーは、まちの宝を見つめ直し、点と点を線で結ぶことで、夕張のダイナミックなストーリーを感じていただけるよう、みんなで知恵を出し合い作りました。夕張の「もの語り」に触れ、夕張のファンになっていただけたら嬉しいです。

夕張で見つけた  
幸福

炭鉱の歴史に裏打ちされた営みが脈々と続く。このまちは、奇跡のまち！

## 株式会社 NEXT YUBARI HALKS

### 専務取締役 金沢 信也さん



進学の為に15歳で故郷夕張を離れた私は2007年8月、約27年振りにこの地に戻りました。故郷の財政破綻を知り、長年の観光業界での経験を活かし交流人口の増加により再生に寄与できるのではと考えたからです。10年経った今でも私の役割は夕張のセールスマンでありコーディネーターです。一人でも多くの人に明瞭な四季の変化が美しい、石炭と映画とメロンの街夕張の過去・現在・未来をありのままにお伝えし、一人でも多くの方に大好きな故郷夕張に訪れていただく事が使命だと確信し、日々邁進致します。

夕張で見つけた  
幸福

私の幸せは、大切な仲間が笑顔で過ごせる場の提供

## 夕張鉄道株式会社



札幌市、江別市、南空知をつなぎ、もうすぐ創業100年を迎える地域に愛された会社です。安全確保の最優先がバス事業の使命であることを深く認識し、最善の努力を尽くします。

夕張で見つけた  
幸福

自然と、あたたかい市民とのふれあい

## 夕張市役所

### まちづくり企画室 筒井 良行さん



夕張市には、すばらしい地域資源のほか、地域に関わる熱い人々もとても魅力的です。

ぜひ、ツアーを通して、夕張の再スタートにむけて頑張る人々の姿や夕張の新たな魅力を発見され、たくさん思い出をつくっていただければ嬉しいです。

夕張で見つけた  
幸福

自然と地域の人々にやさしく見守られ広がる子どもたちの笑い声



今回のツアーにご協力いただいた「まちづくり企画室」の皆様

筒井 良行さん  
村上 時夫さん  
林 幹翁さん  
佐藤 元さん

## お得がいっぱい ツアー参加のお客様には、1日目のJR夕張駅下車後にお渡しします。 「JR北海道わがまちご当地入場券」のご案内

JR北海道では101の市町村にご協力いただき、それぞれの街の表情と鉄道風景をひとつのきっぷにのせて、「JR北海道わがまちご当地入場券」を発売しています。101種類の入場券は、それぞれ101の街に行かないとお求めいただけません。（「JR北海道わがまちご当地入場券」は、JR北海道が発売する普通入場券です。発売額/1枚170円。小児用の発売はありません。）

・発売場所：ホテルマウントレースイ(フロント)  
夕張市末広2丁目4・営業時間：午前9時～午後6時

### 特典 (入場券を呈示してください)

- \*ホテルマウントレースイの売店にて、お会計額の5%を割引(1,000円以上ご購入の方のみ)
- \*パリー屋台 ゆうぱり屋台村にて、ソフトドリンクサービス、小鉢一品サービス、ライスサービスなど店舗によって特典が異なります。

- ※わがまちご当地入場券 購入当日に限り有効。1枚につきお一人様1回限り。
- ※特典は変更になる場合があります。



## 「まちもの語り」企画にあたり

このたび夕張市のみなさまと一体となり企画した、「夕張まちもの語り」を発売いたします。

このツアーでは「語り部」と巡る『記憶』と『未来』をみつける旅をテーマに、炭鉱遺産やリニューアルオープンする施設など、「語り部」とともに、新たな角度からRestart をきった夕張市の魅力を再発見いただけます。

企画打合せで夕張市を訪れるたびに、私たち自身がとても温かい気持ちと元気をいただきました。ご参加のみなさまにも、ツアーを終えたあと、夕張で見つけた小さな幸福(しあわせ)の「たからもの」を「誰かに伝えたい」、そんな魅力をお届けしたいと思っております。

また、ご参加のみなさまには、ツアー終了時にご意見・ご感想のアンケートをお願いいたします。いただいたお声を次回の「夕張まちもの語り」に反映させ、お客様の声とともに成長していけるツアーとなるよう努力して参ります。

なお、パンフレットには夕張市の観光情報も掲載しておりますので、今回のツアーに限らず夕張を訪れるきっかけにいただければ幸いです。

JR北海道 企画担当 草野 陽子  
西田 昇平

## アクセスガイド

### ■JR利用の場合

#### ◎札幌駅ー夕張駅

直通列車はありません。

スーパーおおぞら号(札幌駅ー釧路駅)、スーパーとがち号(札幌駅ー帯広駅)ご利用の場合は「新夕張駅」で、

普通列車または快速エアポート号をご利用の場合は「千歳駅」・「南千歳駅」のいずれかで乗換えが必要です。

特急列車をご利用の場合は

「新夕張駅」に停車しない列車もありますので、時刻表でご確認ください。

#### ◎新千歳空港駅ー夕張駅

直通列車はありません。

普通列車・特急列車いずれの列車の場合も「南千歳駅」で乗換えが必要です。

### ■バス利用の場合

#### 【札幌ー夕張市内】

#### ◎夕鉄バス：夕張鉄道株式会社

夕張営業所 TEL 0123-56-5602

#### 【札幌ー夕張】

#### ◎中央バス：北海道中央バス株式会社

中央バス札幌ターミナル TEL 011-231-0500

岩見沢営業所 TEL 0126-22-1519



### ■車利用の場合

#### ◎札幌方面から

道東自動車道 夕張インターチェンジを降りて、国道274号、国道452号を經由し約80分。または、道道3号線を利用し約90分。

#### ◎新千歳空港から

道央自動車道 千歳インターチェンジまたは、道東自動車道 千歳東インターチェンジより高速道路にのり、道東自動車道 夕張インターチェンジ下車。国道274号、国道452号を經由し約60分。

# 夕張 まちもの語り

YUBARI STORY

まちもの語りとは・

## 地域の想いに触れる再発見の旅をご紹介します。

北海道のひとつの町や地域をテーマに、地域のみなさまと共に、歴史や産業と密着するその「まちのたからもの」を、ゆかり深い「語りごと」が「もの語り」としてご案内するJR北海道の旅シリーズです。知っているようで知らない、新たな魅力に出会う「再発見の旅」に出かけてみませんか？

【夕張まちもの語り】にご協力いただいたみなさま

- ・NPO法人ゆうばり観光協会
  - ・夕張りリゾート株式会社
  - ・ワカサ観光物産株式会社
  - ・一般社団法人清水沢プロジェクト
  - ・夕張鉄道株式会社
  - ・株式会社 NEXT YUBARI HALKS
  - ・株式会社スポーツピア
  - ・NPO法人ゆうばりファンタ
  - ・ゆうばり屋台村
  - ・夕張市教育委員会
  - ・夕張市役所まちづくり企画室
  - ・国土交通省北海道開発局
- (順不同)

### お客様へのご案内

- 出発日/10月25日(水)・10月28日(土) ■募集人員/各15名(最少催行人員1名)
- 食事/朝食1回・昼食2回・夕食1回
- 旅行代金/大人お一人様 16,680円(子ども 16,680円)
- お申し込みは1名様より受け付けます。 ※子ども1名様のみのお申し込みはできません。

※札幌駅発着・新夕張駅発着は同額です。  
※満6歳以上満12歳未満(小学生)の旅行代金は大人同額です。ただし、食事については子ども用のメニューになる場合があります。満6歳未満の幼児は無料(食事・寝具なし)です。  
※道路交通法に伴い、幼児・子どももバス座席を確保しての参加を義務付けさせていただきます。

※年齢は出発日基準となります。  
※宿泊施設の満室、交通機関の満席、その他行程に含まれる施設の状況により、お申し込み受付を終了する場合がありますので、お早めのお申し込みをおすすめいたします。

■添乗員  
●札幌駅より同行いたします。  
添乗員は旅行管理に万全を尽くすため、お客様と同行させていただきます。なお、労働基準法の定めからも勤務中一定の休憩時間を適宜取得させることが必要ですので、お客様各位のご理解とご配慮をお願い申し上げます。

■旅行代金に含まれるもの  
●各コースの行程表に明記された、JR代金(旅行商品用割引代金適用)、貸切バス等の交通機関費用、観光施設入場料、JR北海道がまちご当地入場券、ホテル宿泊代金、食事代金、添乗員同行費用、消費税等諸税(追加飲食等には、別途消費税がかかります)。

■行程について  
●天候および道路事情により、途中行程上の経由及び観光箇所、順番、見学時間が変更となる場合がありますので、あらかじめご了承ください。  
●行程は変更となる場合がありますので最終行程表のご案内となります。

●昼食場所・食事内容は変更となる場合があります。  
■ホテルについて  
●お部屋のタイプをご指定できませんのであらかじめご了承ください。

■JR(列車)及びバス座席について  
●お席はできる限りグループごとに公平になる様努力致しますが、座席割りの都合により同じグループでも通路をはさんだり、前後の席利用になる場合もありますのであらかじめご了承ください。  
●貸切バス内には禁煙とさせていただきます。  
きれいな空気の中バス内にて、快適な旅をお楽しみください。  
●原則として、大型バスを利用いたしますが、参加人数および行程によりマイクロバスまたは、タクシー等の利用となる場合もあります。  
●バス酔いしやすい方につきましては申込時に係員にご相談ください。  
●お客様の安全確保のため、バス走行中は常に「シートベルト着用」をお願いします。

●ご参加の皆様には、ツアー終了後にご意見・ご感想のアンケートをお願いします。  
●旅行当日に報道関係者の同行、ならびにツアーにご参加の様子をホームページ等で紹介させていただく場合がございます。あらかじめご了承ください。

### 行程上のご注意

#### 旧北炭清水沢火力発電所の見学に際し、清水沢プロジェクトからの注意事項

\*旧北炭清水沢火力発電所は「清水沢アートパワープラント」として、一般社団法人清水沢プロジェクトが公開事業を行っています。

旧発電所敷地は、現在東亜建材様が工場・作業場として使用しており、旧発電所の敷地では、北海道企業局の工事を行っているため、見学の際は、以下の注意点にくれぐれもお気を付けください。

●敷地内には大型ダンプや重機が頻繁に行き来しています。指定した通路の通行をお願いします。●通路の路面に凹凸があり、バスが揺れることがあります。お気をつけください。●施設内の老朽化が激しいため、ヘルメットの着用を必ずお願いします。●建物内には老朽化により落下したガラスの破片、ガレキ、鉄筋など危険なものが散乱している箇所や、壁面・床に穴が空いている箇所があります。特に安全対策を行っていませんので、頭上を含めて充分ご注意ください。●古い階段や作業用の階段があります。昇降の際には足を滑らせないように気をつけてください。●指定した部分以外の場所に立ち入りしないでください。●施設内の物品を持ち帰ったり、壊したりしないでください。●場内にお手洗いはありません。●北海道企業局の工事現場が近いため、工事関係者が安全のため注意喚起する場合がありますので、その際は指示に従ってください。

#### 夕張シューパロダムの見学に際し、北海道開発局からの注意事項

●衣服や靴が汚れる場合がございます。●雨具および防寒具は各自にてご持参ください。●サンダルやスリッパ等脱げやすい履物はご遠慮いただき、動きやすい服装で、参加をお願いします。●カメラや携帯電話には落下防止の為、ストラップ等の着用をお願いします。●見学の際は、開発局職員の指示に従い、安全に注意してください。●本人の不注意によるケガ、事故等については開発局では責任を負いかねます。(施設見学前の飲酒はお控えください)●報道関係者が取材のため同行する場合がございますので、ご了承ください。●洪水等への対応などの都合により、見学中止となる場合があります。●見学箇所は夕張川ダム総合管理事務所1階展示スペースと地下連絡通路を通りダム堤頂となります。●施設内は、ご用意したヘルメットの着用をお願いします。

\*パンフレットに掲載している写真はすべて一例、およびイメージです。

大人の休日倶楽部会員は 大人の休日倶楽部旅行商品割引との併用はできません。 ※大人・子ども同額

1,000円引き (同行者もOK!)

お申込みは 電話 申込 219-5489

ご予約はご出発の5日前まで承ります(航空機利用コースを除く)

営業時間 9:30~20:00

お問い合わせ (011) 219-5489

20:00まで営業

北海道札幌市中央区北3条西2丁目6番地

総合旅行業務取扱管理者 齋藤 悠哉

JR北海道の旅予約サイト

JR北海道 旅予約 | 検索 | 検索しない

https://www3.jrhokkaido.co.jp/jr-mpack/

インターネットへの掲載を行わない商品・コースがございます。インターネット掲載商品でも、航空機利用コース、宿泊のみプランなど、一部予約対象外のコースがございます。

お受け取りは 1 クーポン券をご自宅・お勤め先でお受け取り 2 お受け取りは最寄りの駅・旅行センターにて

お支払い クレジットカード

送料無料

ご来店いただく店舗をあらかじめご指定ください。

お申込みのお願い 申込みいただく前に、下記の旅行条件(要約)と各コースのご案内や注意事項を必ずご確認ください。また、お申込みの際に詳しい旅行条件と個人情報の取扱いを説明した書面をお渡しいたしますので、事前にご確認の上お申込みください。

**旅行条件(要約)**

この旅行は、北海道旅客鉄道株式会社(以下「当社」といふ)が旅行を企画して実施するものであり、お客様は、当社と提携型企画旅行(以下「契約」といふ)を締結することになります。

①お申込みと契約成立 所定の旅行申込書に記入の上、次に定めるお申込金を添えてお申込みいただきます。契約はお申込金を受理したときに成立するものとします。

旅行代金(お一人様)	30,000円未満	60,000円未満	100,000円未満	150,000円未満	150,000円以上
お申込金	6,000円	12,000円	20,000円	30,000円	旅行代金の20%

●当社及び当社の受託営業所(以下「当社等」といふ)は、電話、郵便、ファックスその他の通信手段による旅行契約の予約のお申込みを受け付けことがあります。この場合当社が予約の承諾の旨を通知した翌日から起算して3日以内にお申込書とお申込金を提出しない場合は、当社はお申込みはなかったものとして取り扱います。旅行代金は、旅行開始日の14日前までに全額お支払いください。

②旅行代金に含まれるもの、各コースごとに明示した運送機関の運賃・料金、宿泊費、食事代、消費税等の諸税、及び明示しその他の費用等。

③旅行代金に含まれないもの、各コースに含まれない交通費等の諸費用、個人的性質の諸費用、オプションプラン(別途料金の)代金等。

④取消料等/契約成立後、お客様のご都合により契約を解除される場合は、旅行代金に対してお一人につき次の料率で取消料をいただきます。なお、複数人数のご参加で、お客様が契約を解除される場合は、ご参加のお客様から運送・宿泊機関等(1台1室あたり)の同一人数の変更に対する差額代金をそれぞれいただきます。また、お客様のご都合による出発日の変更、運送・宿泊機関等行程中の一部の変更については、ご旅行全体のお取消とみなし、所定の取消料を取ります。

⑤添乗員/添乗員同行と記載されたコースを除き、添乗員は同行しません。お客様が旅行に必要なクーポン類をお渡しいたしますので、旅行サービスの提供を受けるための手続きはお客様自身で行っていただきます。

⑥通信契約/当社等は、当社等が提携するクレジットカード会社のカード会員より所定の伝票への(会員の署名)なくして旅行代金や取消料等のお支払いを受けられることを条件に「電話・ファックスその他の通信手段による旅行のお申込み」を受け付けることができます。受託旅行業者により当該取り扱いができない場合や取り扱っていない商品・コースがある場合があります。

⑦旅行条件・旅行代金の基準/この旅行条件は、2017年9月1日を基準としています。また旅行代金は2017年9月1日現在の有効な運賃・料金・規程を基準として算出しています。

**個人情報の取扱いについて**

当社等は、旅行お申込みの際に提供されたご旅行申込書に記載された個人情報について、お客様との連絡のために利用させていただきます。お客様がお申込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供を受けるサービスの受け取りのための手続きに必要な範囲内、並びに旅行先土産店等でのお客様の買物の便宜のために必要な範囲内で、それら運送・宿泊機関等、保険会社、土産店等に対し、お客様の氏名等をあらかじめ電子的方法等で送付することによって提供いたします。お申込みいただいた際には、これらの個人データ提供についてお客様に同意したものとします。このほか、当社等は、旅行業務等に必要と当社と提携する企業の商品やサービスのご案内、商品やキャンペーンのご案内のために、お客様の個人情報を利用させていただきますことがあります。

取 消 日 取 消 料

旅行開始日の前日から起算して5日以内	1. 21日目にあたる日までの解除	無 料
6日~7日	2. 20~8日目にあたる日までの解除	旅行代金の20%
8日~14日	3. 7~2日目にあたる日までの解除	旅行代金の30%
15日~21日	4. 旅行開始日の前日の解除	旅行代金の40%
22日~31日	5. 旅行開始当日の解除(6を除く)	旅行代金の50%
31日以後	6. 旅行開始後の解除または無連絡不参加	旅行代金の100%

北海道旅客鉄道株式会社 北海道旅客鉄道株式会社

ボンド保証会員 旅行業公正取引協議会

一般社団法人日本旅行業協会(JATA)の正会員です。

旅行企画 実施 JR北海道 JR北海道 札幌市中央区北11条西15丁目1番1号

お問い合わせ・お申込みは 011-219-5489

お問い合わせ・お申込みは

お客様担当(外務員): 旅行業務取扱管理者とは、営業所における旅行取り引きの責任者です。ご不明な点がありましたら遠慮なく上記の旅行業務取扱管理者におたずねください。

2017.9.15(A)